

**EPREUVE D'ALLEMAND**

*(Ne pas recopier les exercices ! Traiter toute l'épreuve sur la feuille de composition)*

**Text: Sprache ist Identität**

Ob Englisch, Chinesisch oder Isländisch: Sprache ist Teil einer Kultur. Weltweit gibt es 7000 gesprochene Sprachen. Doch die Hälfte dieser Sprachen ist vom Aussterben bedroht. In der Sprache der Inuit auf Nord-Grönland werden Entfernungen nicht in Kilometern gemessen, sondern in "sinik" - in "Schlaf". Die Menschen fragen sich: Wie oft musste ich schlafen, um von einem Ort zu einem anderen Ort zu kommen? In einem Land <sup>5</sup> mit widrigen Wetterbedingungen sind Angaben wie "Kilometer" oder "Stunde" sinnlos.

**Die Macht der Sprache:** Weltweit gibt es 7000 bekannte, gesprochene Sprachen. Doch diese Sprachenvielfalt könnte verkümmern. Denn die Hälfte der Sprachen ist vom Aussterben bedroht. In China zum Beispiel gibt es mindestens sieben Sprachgruppen mit mehr als 130 Dialekten. Doch seit den 1950er Jahren ist Mandarin die offizielle Sprache. Dabei können nur gut die Hälfte der 1,3 Milliarden Chinesen Mandarin sprechen. Viele <sup>10</sup> chinesische Dialekte werden wahrscheinlich langsam aussterben. Denn ohne Mandarin-Kenntnisse bekommt man keinen guten Job, sagt Beatrice Kaldun vom UNESCO-Büro in Peking. "Viele Eltern, die ihren Kindern einfach bessere Karrieremöglichkeiten und eine bessere Ausbildung ermöglichen wollen, werden das viel wichtiger finden als ihre eigene Minderheitensprache.

Ein Problem, das es nicht nur in China gibt. Weltweit gehen auf diese Weise viele Minderheitensprachen und <sup>15</sup> Dialekte einfach verloren. Doch auf der anderen Seite gibt es ein neues Bewusstsein für den Zusammenhang zwischen Sprache, Kultur und Identität. So werden heute etwa auch Sprachen schriftlich festgehalten, die früher nur mündlich überliefert wurden.

*Quelle: DW Sprache ist Identität; 26.02.2008*

**Wörtererklärungen:** *weltweit:* auf der ganzen Welt; *s Aussterben:* disparition; *bedrohen:* menacer; *e Inuit:* eine Volksgruppe, die in der Arktis lebt; *e Entfernung:* r Abstand zwischen zwei Punkten; *etwas messen:* e Größe von etwas feststellen; *widrig:* ungünstig; schlecht; *verkümmern:* schwächer werden; *r Dialekt:* regionale Variation einer Sprache; *e Minderheitensprache:* eine Sprache, die nur noch von sehr wenigen Menschen gesprochen wird; *r Zusammenhang:* die Verbindung; *schriftlich festgehalten:* etwas aufschreiben; *überliefern:* an kommende Generationen weitergeben.

**TEIL I: LESEVERSTEHEN: 16P.**

**A-Richtig oder falsch? Zeile(n) angeben! 6P.**

- 1-Die Hälfte dieser Sprachen ist vom Verschwinden bedroht.
- 2-Die Sprachen sind mächtig, wichtig und öffnen die Türe der vielfältigen Berufe.
- 3- Ohne Mandarin-Kenntnisse bekommt man keine gute Arbeit, sagt Beatrice Kaldun.
- 4- Für viele Eltern ist die Mandarin-Sprache wichtig für eine bessere Ausbildung.
- 5-Es gibt ein Zusammenhang zwischen Kultur, Sprache und Identität.
- 6- Die zahlreichen Dialekte der Chinesen werden mit der Zeit nicht aussterben.

**B-Beantworten Sie die Fragen, indem Sie die richtige Antwort auswählen! 6P.**

1-Wie viele bekannte, gesprochene Sprachen gibt es weltweit? (70.000, 700, 7000.)

2-Der Abstand zwischen zwei Punkten wird als ..... bezeichnet. (Nähe, Entfernung, Weite.)

3-Eine Sprache, die nur von einer kleinen Gruppe gesprochen wird, nennt man (Mehrheitensprache, Minderheitensprache, Minimalsprache.)

**C- Antworten Sie auf folgende Fragen ? Bilden Sie vollständige und kohärente Sätze. 4P**

1- Was thematisiert der Text oder worum geht es in diesem ganzen Text?

2-Was bedeutet für sie „Sprache ist Identität“?

**TEIL II: ÜBERSETZUNG: 10P.**

**A-Ins Deutsche!** L'émancipation n'est pas une rue à sens unique; elle n'est pas seulement une affaire de femmes. Les hommes doivent aussi être émancipés. 5P.

**B-Ins Französische!** Von *Demn die Hälfte der Sprachen...bis...mehr als 130 Dialekten.* (Z. 7-8) 5P.

**TEIL III: SCHRIFTLICHER AUSDRUCK: 14P.**

**N.B.: Der Kandidat muss die beiden Themen behandeln!**

**Thema 1:** Ihr Freund will deine Muttersprache) lernen, er hat jedoch keine Kenntnisse über die Wichtigkeit von Muttersprachen. In einem kohärenten Text, zeigen Sie ihm vier (4) Wichtigkeiten von Muttersprachen. 7P.

**Thema 2:** Welche Bedeutungen haben die folgenden Kulturbereiche (Moral und Werte, Feiern und Feste, Folklore, Kleider, Nahrung und Essen) in ihrer eigenen Kultur. Bilden Sie einen kohärenten Text bitte! 7P

**TEIL IV: STRUKTUREN UND KOMMUNIKATION: 20P.**

**A.Wortschatz: 10P.**

1-Die Substantive heißen *die Herrschaft, die Identität, die Kommunikation, der Sprung, das Verbot und die Korrektur.* Wie heißen die Verben? 3P.

2-Was passt in die Reihe nicht? Schreiben Sie ab! 3P.

a.Kultur-Identität-Sprache-Ausland

b.Emanzipation-Entwicklung-Entfaltung-Armut.

c.tolerant, nachtragend, sympatisch, gastfreundlich d.sich streiten, sich verstehen, sich beschwerden, sich zanken

3-Wie heißt das Antonym? Ökonomie ≠.....; der Schutz ≠..... 2P.

4-Finden Sie vier (4) Sprachentypen ! 2P.

**B.Grammatik: 10P.**

**1-Wählen Sie die richtige grammatische Form und füllen Sie die Lücken aus! 4P**

Frau Rall,.....1..(deren,dessen, denen) Ehemann Arzt.....2..(als, von, über) Beruf ist, kümmert sich sehr gut .....3...(um, von, über) d.....4..(er, en, em) Haushalt; aber ihr Mann ärgert sich dar...5...(auf, an, über), dass sie weder lesen ....6..(und, noch, oder) schreiben...7..(kann, könnt, kannt). Sie bleibt den ganzen Tag ...8....(zu, in, bei) Hause und bereitet das Essen vor.

**2-Geben Sie die richtigen Formen der Verben im Konjunktiv II Präsens. 2P**

1-Wenn du nur mehr Geduld.....(haben) 2- Wenn der Regen nur endlich .....(aufhören). 3-Wenn du ihm heute .....(schreiben), .....(bekommen) er am Montag den Brief.

**3- Stellen Sie Fragen mit den adverbialen Interrogativpronomen.** Beispiel: Er beginnt mit seiner Ausbildung in Europa mit fremden Kollegen. Womit beginnt er ? 4P

1-Sie hat Angst vor dem Test.

2- Paul nimmt an dem Fortbildungskurs

3- Sie interessieren sich für die afrikanische Kultur.

4- Sie kümmert sich um den Haushalt.